

# Руководство по обслуживанию



# Евра Топ

23 E - 28 E

24 SE - 28 SE - 32 SE

 **Hermann**

# EURA TOP

## Максимальная мощность

23/ 24 кВт : min 10,5 кВт – max 25,6 кВт

28 кВт : min 13,2 кВт – max 30,0 кВт

32 кВт : min 13,5 кВт – max 34,5 кВт

## Тепловая мощность

23/ 24 кВт : min 9,0 кВт – max 23,5 кВт

28 кВт : min 11,5 кВт – max 28,0 кВт

32 кВт : min 11,7 кВт – max 32,0 кВт

## NOx ponderato:

G 20 = от 123 до 149 mg/ кВт ч

G 30/31 = от 166 до 231 mg/ кВт ч

## CO mis.:

G 20 = от 27,0 до 37,6 ppm

G 30/31 = от 17,2 до 90,0 ppm

CO<sub>2</sub> : от 4,8 до 7,0 %

## КПД:

23 E = Номинальный 90,8 - 30% 88,1 %

28 E = Номинальный 91,4 - 30% 88,2 %

24 SE = Номинальный 93,2 - 30% 90,4 %

28 SE = Номинальный 93,7 - 30% 91,7 %

32 SE = Номинальный 94,5 - 30% 91,8 %

## Горячее водоснабжение:

30 - 55°C

Производство с  $\Delta T$  30 :

23-24 кВт = 11- 11,3 л/мин – 28 E кВт = 12,9 л/мин

28 SE кВт = 13,9 л/мин - 32 кВт = 15,4 л/мин

Минимальное давление. 0,4 Бар

Ограничение по подаче:

OFF а 90°C - ON а 85°C

Модуляция сделана зондом первичного.

SET в фазе забора = температура установленная пользователем +  $\Delta T$  параметра 7

SET в мини аккумуляторе = температура установленная пользователем +  $\Delta T$  параметра 8.

Или величина указанная в соответствии с регуляцией параметра 8

Санитарный зонд (вставлен в мини аккумулятор) выключает горелку, если температура первичного превышает следующие величины:

В заборе:

OFF +3°C / ON +1°C из set

В PLUS , фаза подогрева:

OFF на SET - ON при – 5°C del SET



## Отопление:

30/80°C или 25/45°C

OFF +5°C меньше! SET - ON на SET

Максимальная температура: 85°C

## МЕДЛЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ:

8 секунд при мощности установленной на параметре 3

## ВЫБЕГ ЦИРКУЛЯЦИОННОГО НАСОСА

ГВС:

30 сек после забора - 20 сек на мини аккумуляторе

Отопление: 30 сек

## Защита от замерзания:

**При мощности медленного включения**

Чрезвычайная ситуация: от 5 до 6°C – Если котел вышел в сбой функционирует только насос с 3-ходовым, который чередуется в режиме ГВС и отопления.

ГВС: от 5°C санитарного зонда и при 50°C зонда нагрева

Отопление: от 5°C до 30°C зонда нагрева

## РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАК

8 л – давление 1 Бар

## СМЕСИТЕЛЬ:

Переключается в течении 80 сек (параметр 9=0)

## 3-ХОДОВОЙ КЛАПАН:

При включении находится в режиме ГВС, переключается через 5 сек

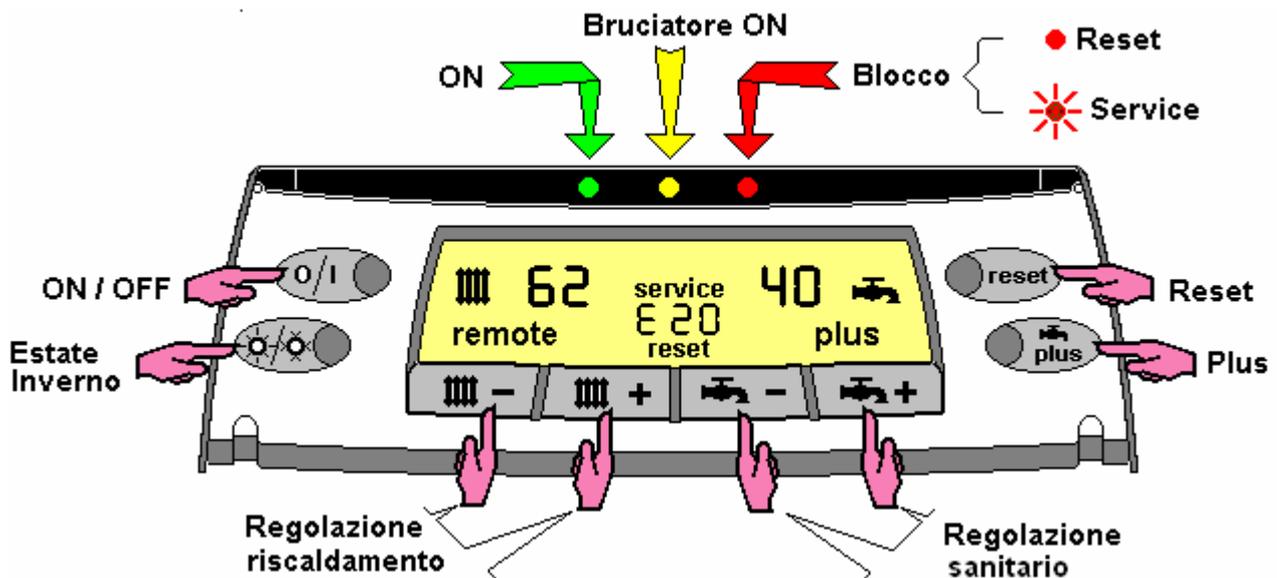
## ТЕРМОСТАТ ПЕРЕГРЕВА

100°C при появлении ошибки E 02 на дисплее в случае срабатывания

## ТРУБОЧИСТ:

Горелка включается на 15 мин при максимальной мощности, при появлении кода 07 на дисплее.

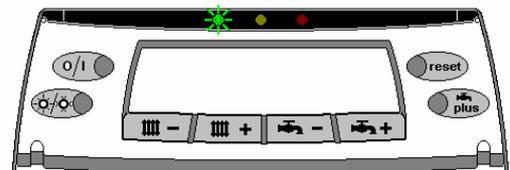
## ПОКАЗАТЕЛИ И РЕГУЛЯЦИЯ ДИСПЛЕЯ EUT



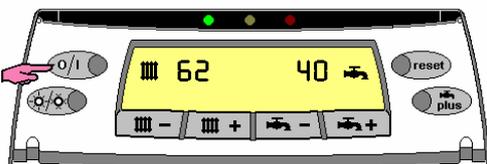
### Цветные индикаторы

- Зеленый:** Горит постоянно: котел ON  
Мигает: котел OFF
- Желтый:** Горит постоянно: горелка ON  
Горит, индикации на эране нет: функция антизамерзания  
Мигает: Установка miscelatrice escluso ( par. 9 = 1 )
- Красный -** Горит постоянно: сбой котла, перезапуск осуществляет пользователь  
Мигает: reset Service

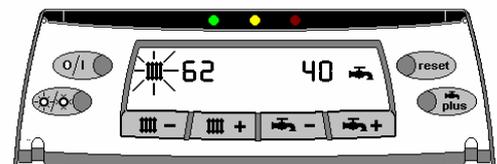
### ФУНКЦИИ И ИНДИКАЦИИ



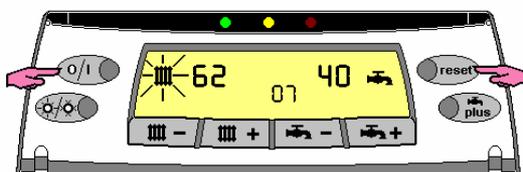
Включен с сеть - Stand-By



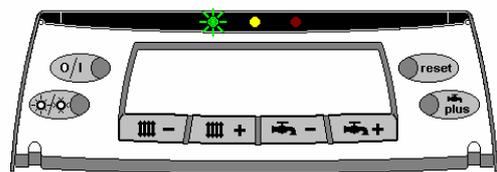
Включение



В рабочем положении: мигание индикатора крана или радиатора

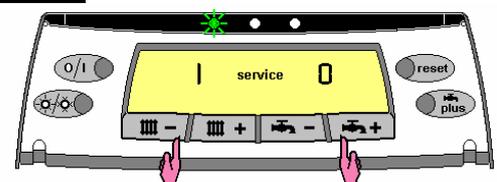
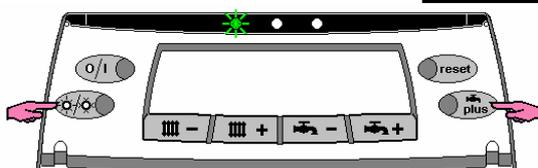


Активация трубочиста  
 Держать в течение 10 сек



Функция защиты от замерзания активирована

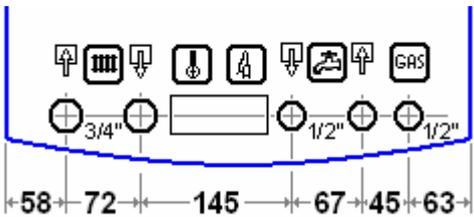
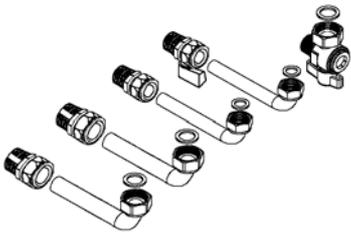
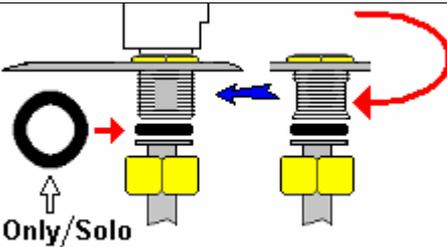
### ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ

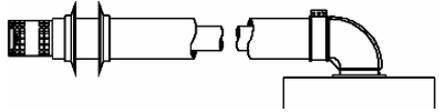
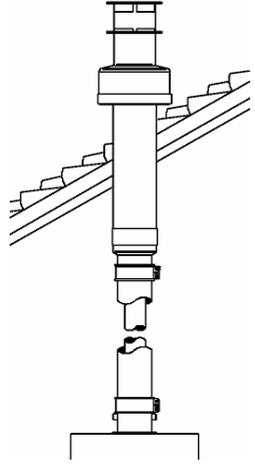


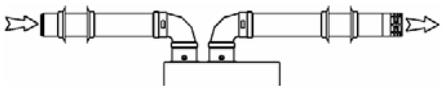
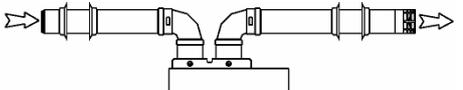
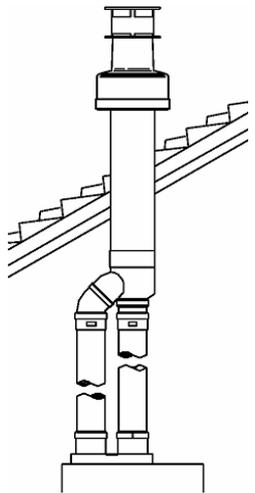
- Поставить котел в позиции OFF с O/I
- Указанные клавиши удерживать вместе в течение 5 сек

- N° параметра Величина параметра
- Для запоминания, подтвердить с PLUS

## МОНТАЖ EUT

ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ	КИТ ОПЦИОННЫХ ПОДСОЕДИНЕНИЙ cod AOO.300034	ГАЗОВОЕ ПОДСОЕДИНЕНИЕ
 <p style="text-align: center;">58 72 145 67 45 63</p>		 <p style="text-align: center;">Only/Solo</p> <p>Убедитесь, что подсоединение было осуществлено при помощи прокладки для газа. Ни в коем случае <b>никогда</b> не используйте паклю или тефлон, тк резьба имеет лыски.</p>
<b>Дымоходы</b>		

КОАКСИАЛЬНЫЕ		
 <p style="text-align: center;"><b>Горизонтальный</b> <b>Ø 60/100</b></p> <p><b>24 кВт:</b> от 1 до 4 m <i>con vent alta prev. Da 5 a 8 m</i></p> <p><b>28 кВт:</b> от 1 до 3 m</p> <p><b>32 кВт:</b> от 1 до 4 m</p> <p style="text-align: center;"><b>ВЕРТИКАЛЬНЫЙ</b></p> <p><b>24 кВт:</b> от 1 до 5 m <i>con vent alta prev. От 6 до 10 m</i></p> <p><b>28 кВт:</b> от 1 до 4 m</p> <p><b>32 кВт:</b> от 1 до 5 m</p>	 <p style="text-align: center;"><b>С трубой Ø 80 /125</b></p>	<p><b>ДИАФРАГМЫ</b></p>  <p><b>24 кВт:</b> Ø 44 до 1 m Ø 46 до 1 - 2 m</p> <p><b>28 кВт:</b> Ø 46 до 1 m</p> <p><b>32 кВт:</b> Ø 46 до 1 m</p>

Раздельные		
 <p style="text-align: center;"><b>СДВОЕННЫЕ СТАНДАРТНЫЕ Ø 80</b></p> <p><b>24 кВт:</b> от 2 до 30m (макс дымоотвод 20 m) <i>С доп. опцией. От 31 до 60 m макс 40 m</i></p> <p><b>28 кВт:</b> от 2 до 16m (макс дымоотвод 10 m)</p> <p><b>32 кВт:</b> от 2 до 20m (макс дымоотвод 12 m)</p>  <p style="text-align: center;"><b>CON SDOPPIATORE Ø 80</b></p> <p><b>24 кВт:</b> от 2 до 14m (макс дымоотвод 13 m) <i>С доп. опцией. От 15 до 28 m max 26 m</i></p> <p><b>28 кВт:</b> от 2 до 10 m ( макс дымоотвод 7 m )</p> <p><b>32 кВт:</b> от 2 до 10 m ( макс дымоотвод 7 m )</p>	 <p style="text-align: center;"><b>С трубой Ø 80 /125</b></p>	<p><b>ДИАФРАГМЫ</b></p>  <p><b>24 kW:</b> Ø 46 до 8 m</p> <p><b>28 kW:</b> Ø 48 до 8 m</p> <p><b>32 kW:</b> Ø 48 до 8 m</p> <p>Никакой диафрагмы с lo sdoppiatore</p>

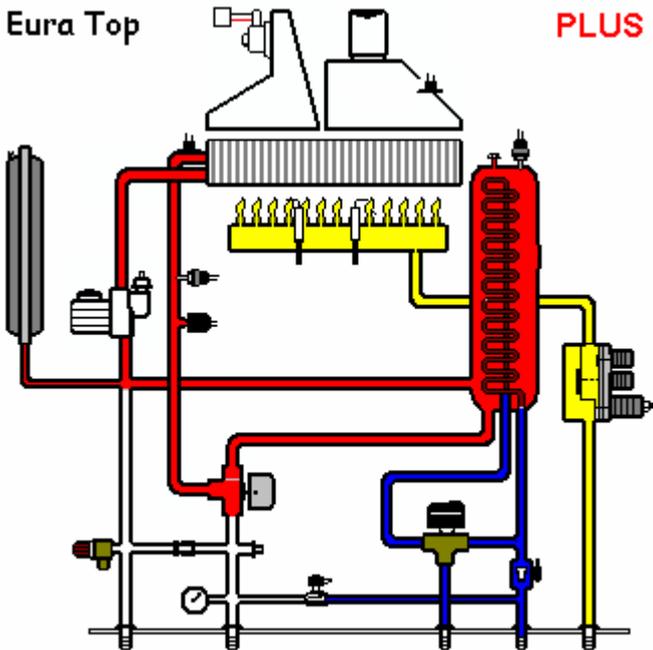


<b>28SE</b>	<b>kW</b>	<b>11,6</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>29,1</b>		
<b>Met</b>	<b>mbar</b>	2,5	2,6	3,5	4,5	5,5	6,7	7,9	9,2	10,6	12,0	12,5		
<b>Gpl</b>	<b>mbar</b>	4,7	5,0	7,0	9,0	11,5	14,5	17,5	20,0	24,0	28,0	29,0		

<b>32SE</b>	<b>kW</b>	<b>11,7</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>18</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>30</b>	<b>31,9</b>	<b>32,5</b>
<b>Met</b>	<b>mbar</b>	2,3	2,4	3,1	4,0	5,0	6,0	7,2	8,3	9,6	10,9	12,3		13,8
<b>Gpl</b>	<b>mbar</b>	5,3	5,5	7,0	9,0	11,5	13,5	16,5	19,0	22,0	25,0	27,0	30,0	

Eura Top

PLUS

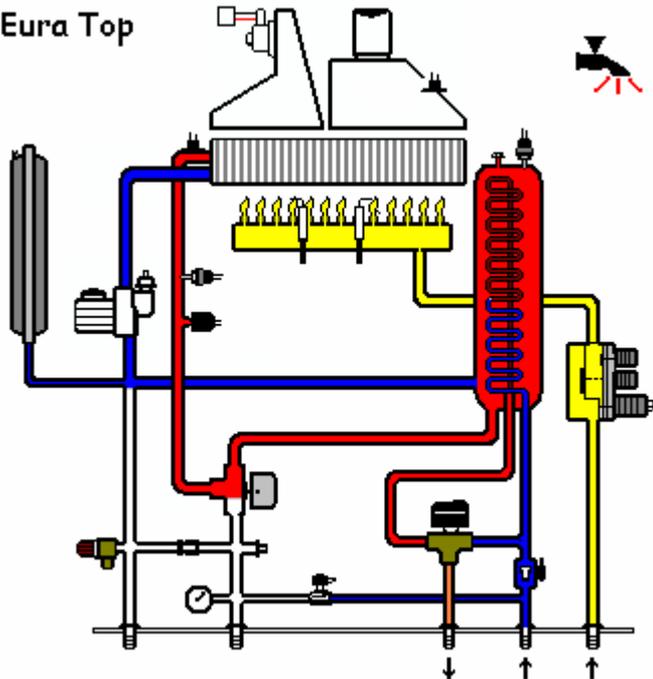


**В фазе PLUS котел поддерживает температуру мини аккумулятора при температуре установленной на параметре 8**

**Модификация осуществлена зондом подачи**

**Зонд мини аккумулятора вступает в действие как ограничитель и выключает котел.**

Eura Top

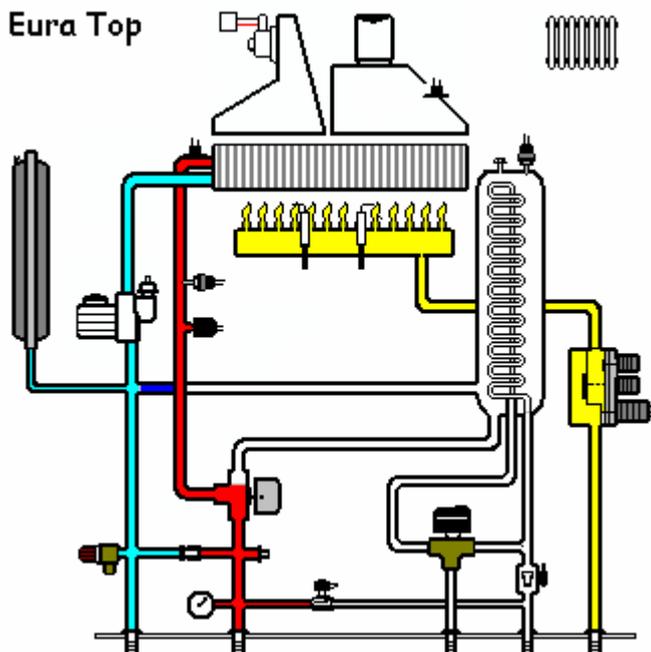


**В фазе забора котел поддерживает в мини аккумуляторе температуру установленную на параметре 7**

**Модификация осуществлена зондом подачи**

**Смесительный клапан регулирует температуру на выходе из мини аккумулятора до величины установленной пользователем.**

**Зонд мини аккумулятора вступает в действие как ограничитель и выключает котел.**

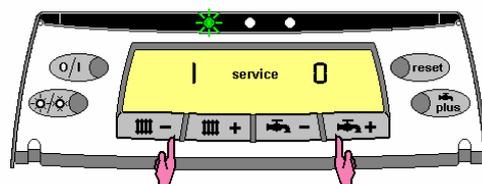
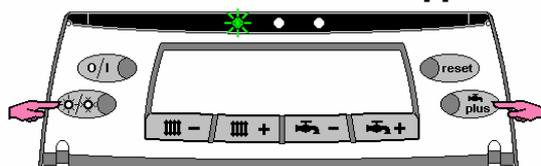


В фазе нагрева котел запускается при помощи 3-ходового капана открытого в сторону установки

Модификация осуществлена зондом подачи

## РУКОВОДСТВО К ПАРАМЕТРАМ

### ДОСТУП К ПАРАМЕТРАМ



- Установить котел в позиции OFF с O/I
- Указанные клавиши удерживать вместе в течение 5 сек

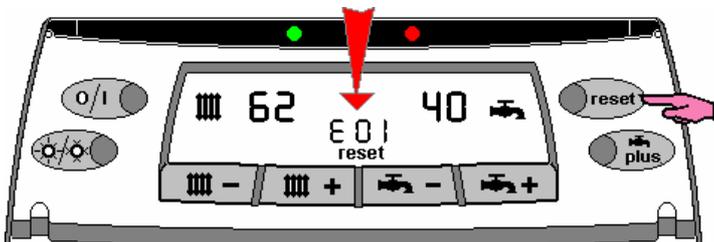
№ параметра    Величина параметра  
Для запоминания, подтвердить с PLUS

ТИП ПАРАМЕТРА	ОПИСАНИЕ ПАРАМЕТРА	FAVB
0 <b>Конфигурация котла</b>	0 Мгновенный с мини аккумулятором и смесителем 1 Только нагрев 1 зонд 2 С бойлером, без смесителя 3 Мгновенный с Plus, без смесителя 4 Мгновенный без Plus, без смесителя	0
1 <b>Выбор типа газа</b>	0 Природный газ 1 Сжиженный газ	0
2 <b>Регуляция температуры отопления</b>	0 Диапазон регуляции 30 / 80°C 1 Диапазон регуляции 25 / 45°C	0
3 <b>Мощность медленного включения</b>	Регуляция от 0 до 99 %	55
4 <b>Мощность отопления</b>	Регуляция от 0 до 99 %	99
5 <b>Функционирование насоса в режиме отопления</b>	0 Стандарт (остановка после OFF TA и выбег) 1 Постоянный 2 Выключенный (в случае насосов внешней зоны)	0
6 <b>Задержка включения горелки</b>	Регулируемый 0- 7 минут	3'

7	Разность температуры между подачей и установленной температурой	$\Delta T$ от 10 до 20°C	15
8	Температура мини аккумулятора в ф-ции Plus (температура подачи = установленная температура + $\Delta T$ )	0 $\Delta T$ ON 10°C, OFF 15°C max ON 50°C, OFF 55°C 1 $\Delta T$ ON 5°C, OFF 10°C 2 $\Delta T$ ON 10°C, OFF 15°C 3 $\Delta T$ ON 10°C, OFF 15°C max ON 50°C, OFF 55°C	0
9	Подключение времени и смесительного клапана	0 Подключенный 1 Не подключенный	0
10	Присутствие внешнего зонда	0 Отсутствует 1 присутствует	
11	Подключение антиблока смесительного клапана	0 Не подключенный 1 Подключенный	0
22	Визуализация рабочих часов с 1° включения	От 00 до 99 ( читай 9900 ) max 10.000 часов	
23	<i>Будущее применение</i>	<i>Не подключенный в этой версии</i>	
24	<i>Будущее применение</i>	<i>Не подключенный в этой версии</i>	
25	<i>Будущее применение</i>	<i>Не подключенный в этой версии</i> Но должен оставаться в величине "0"	0

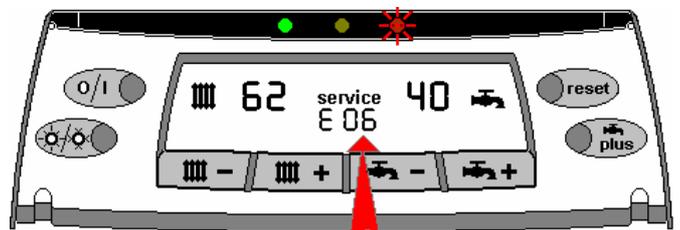
## КОДЫ ОШИБОК

Код ошибки указан в центре дисплея  
Может быть 2-х типов: RESET или SERVICE



Если появляется RESET

Можно сделать разблокировку (как показано на рис)



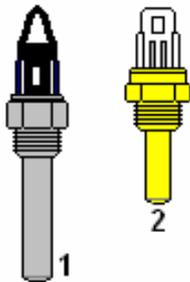
Если появляется SERVICE

Попробуйте убрать и снова подать напряжение на котел  
В случае проблем свяжитесь с техническим специалистом

E 01	<b>Отсутствие пламени</b>	- Пропадание пламени - Подсоединение фазы и нейтраль не соблюдены	Reset
E 02	<b>Термостаты безопасности</b>	-Термостат 100°C - Термостат дымов	Service
E 05	<b>Зонд отопления</b>	Зонд не функционирует	Service
E 07	<b>Трубочист ON</b>	Функционирование трубочиста	Service

Е 09	<b>Будущее применение</b>	Если появляется поставить параметр 25 до "0"	reset
Е 12	<b>Зонд мини аккумулятора</b>	Зонд не функционирует	service
Е 18	<b>Подпитка</b>	Открытие электроклапана наполнения	
Е 19	<b>Ошибка в наполнении</b>	Загрузка не произошла в течение 4 минут	service
Е 21	<b>Частые загрузки</b>	Более 3 загрузок позволенных в течение 24 часов (возможна протечка в установке)	service
Е 22	<b>Ошибка программирования</b>	Конфликтные данные или дефект в микропроцессоре (блокируется с перезагрузкой сети)	service
Е 29	<b>Модулятор в коротком замыкании</b>	Котел продолжает функционировать минимально	service
Е 31	<b>Проблема с дистанционным управлением</b>	- ошибка связи с дистанционным управлением - Remoto не совместим с эти котлом	service

## КОМПОНЕНТЫ



### 1- NTC мини аккумулятор

°C	Ω
0	36.048
20	14.742
40	6.641
60	3.248
80	1.704
100	949

### 2 – NTC отопления

°C	Ω
0	27.279
20	12.090
40	5.828
60	3.021
80	1.669
100	.973



### МАНОМЕТР



### ПРЕССОСТАТ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ

Мин давление 0,5 bar – max 1,2 bar



### КЛАПАН БЕЗОПАСНОСТИ 3 Бар

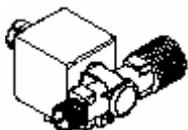
Начальное открытия 2,5 bar – макс открытие 3 bar



### **КРАН ПОДПИТКИ**

Ручное открытие с резиновым входом

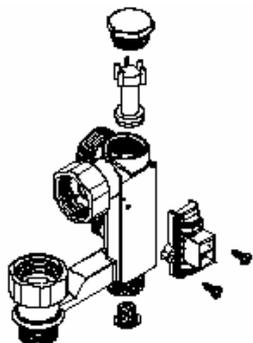
---



### **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ КЛАПАН ПОДПИТКИ**

Напряжение 230 v – ручной кран встроен

---

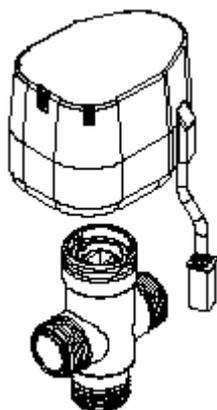


### **ДАТЧИК ПРОТОКА**

### **ЛАТУННАЯ ГРУППА – ЗАГЛУШКА - ПОПЛАВОК**

Включение 2,5 л/мин – давление 0,4 bar

---



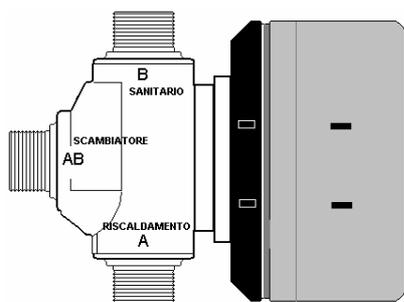
### **ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ КРАН С СЕРВОПРИВОДОМ**

При включении смеситель выполняет цикл установки за 80 сек (если 9 = 0), во время которого установка не работает. Он состоит из 2-х фаз:

- 1) открытие клапана при максимальной температуре 55°C
- 2) закрытие, подсчитывая электронным способом 1°C подряд до того как установить на температуру, которую установил пользователь.

В случае если параметр 9 будет на 1, котел осуществляет установку автоматически через 20 мин.

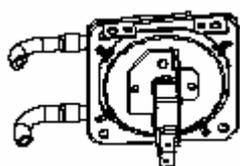
---



### **3-Х ХОДОВОЙ КЛАПАН**

3-х ходовой клапан остается в режиме ГВС в режиме Stand-by или в летнем санитарном = поднимает вверх  
Отопление = опускает вниз (тело)

---

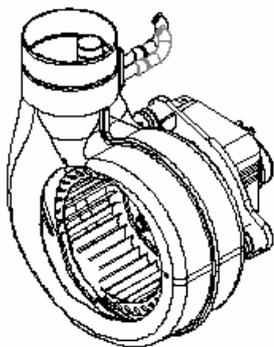


### **ПРЕССОСТАТ ВЕНТИЛЯТОРА**

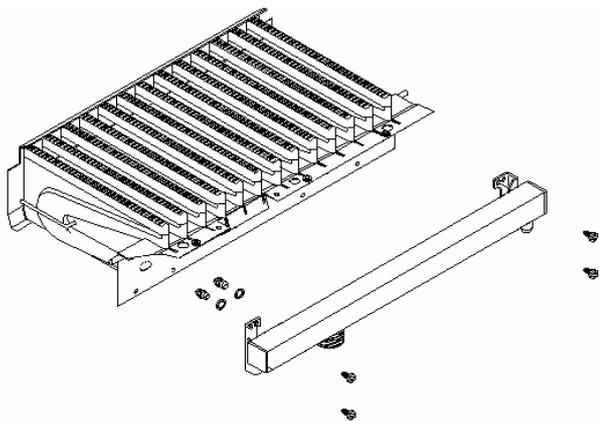
23/28 kW = 0,75 / 0,89 mbar

32 kW = 0,89 / 1,04 mbar

---



## ВЕНТИЛЯТОР



## ГОРЕЛКА

### 23E – 24 SE кВт = 13 форсунки

G20 =  $\Phi$  120 - G30 =  $\Phi$  0.75

### 28 E кВт = 14 форсунки

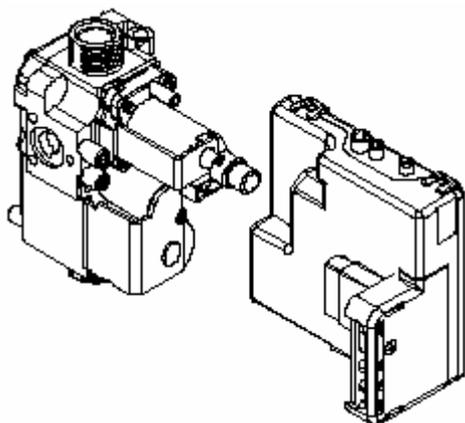
G20 =  $\Phi$  125 - G30 =  $\Phi$  0.76

### 28 SE кВт = 14 форсунки

G20 =  $\Phi$  130 - G30 =  $\Phi$  0.78

### 32 SE кВт = 15 форсунки

G20 =  $\Phi$  130 - G30 =  $\Phi$  0.77



## ГАЗОВЫЙ КЛАПАН

Honeywell , катушка модуляции  
17 v 310 mA



## МИНИ АККУМУЛЯТОР

**Содержание воды в нагреве:**

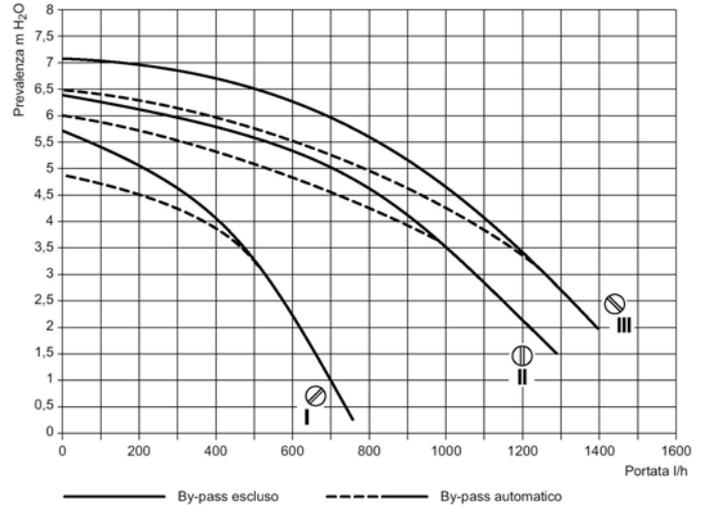
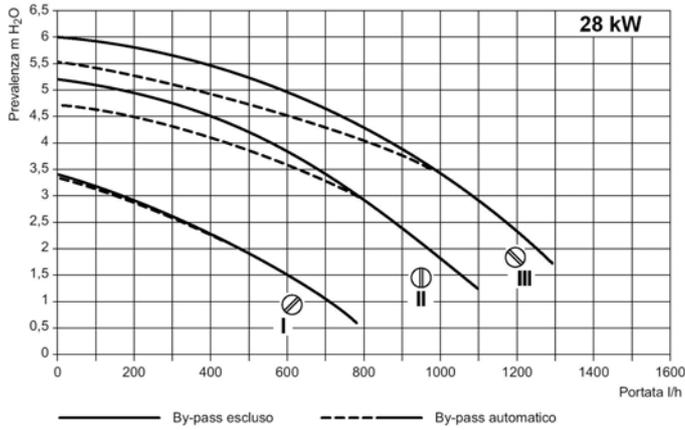
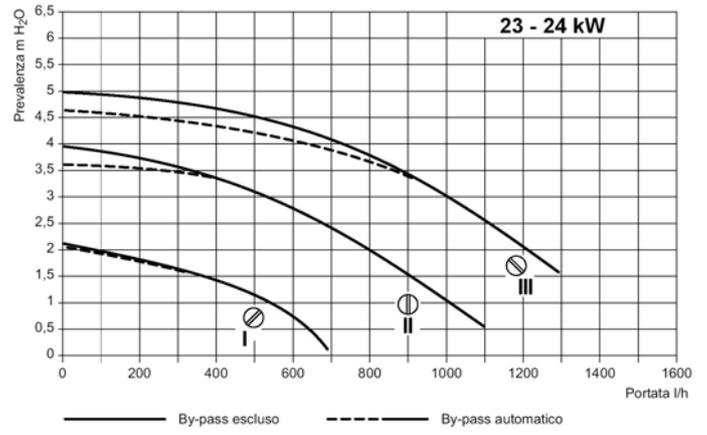
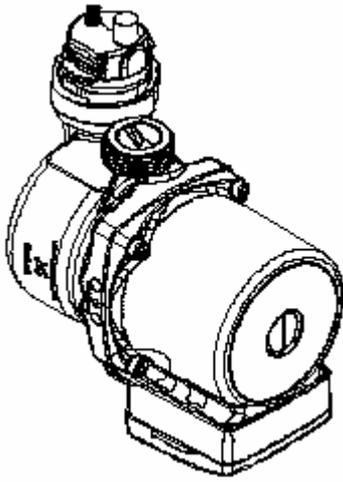
3,2 л

**Содержание воды в санитарном:**

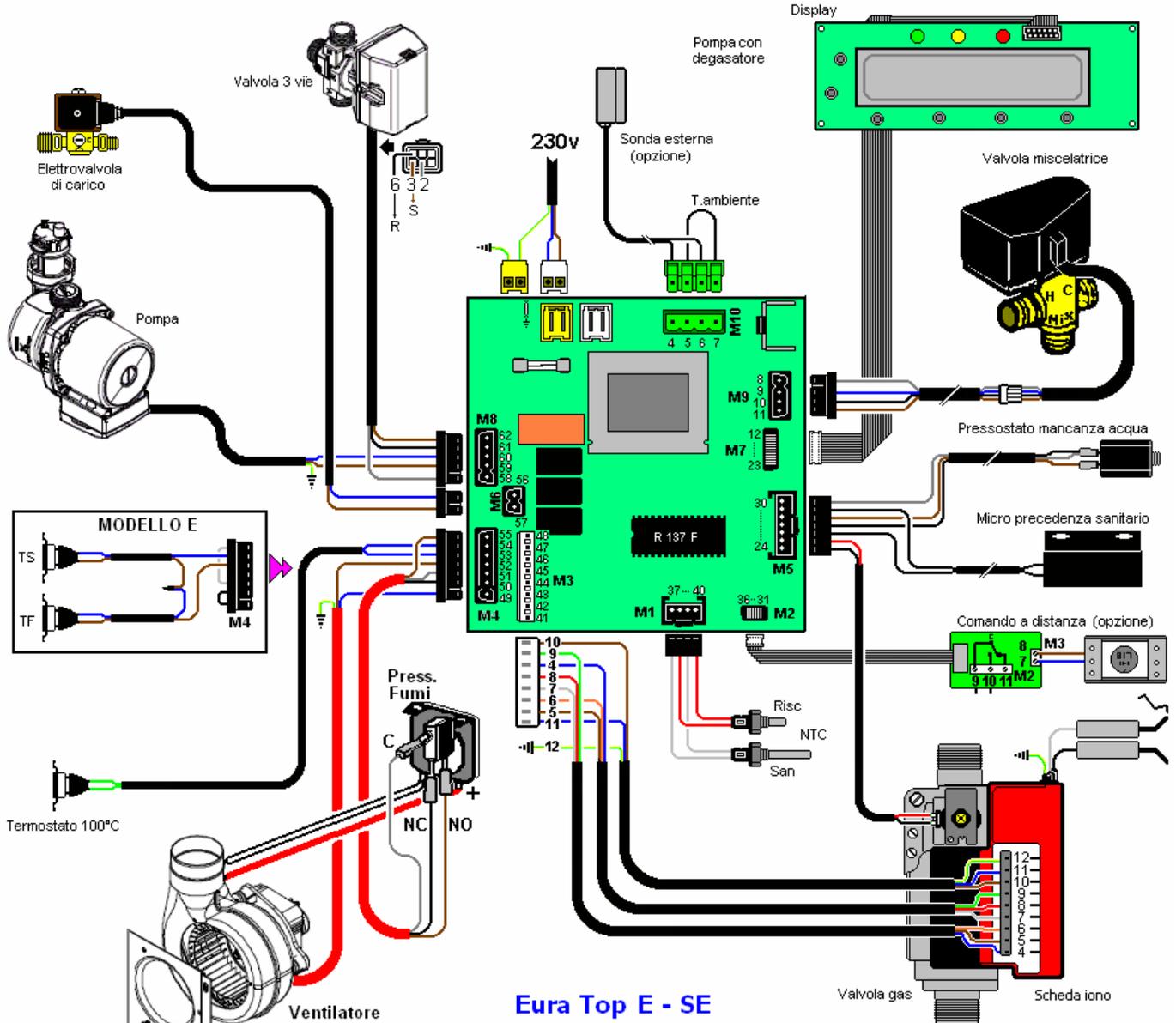
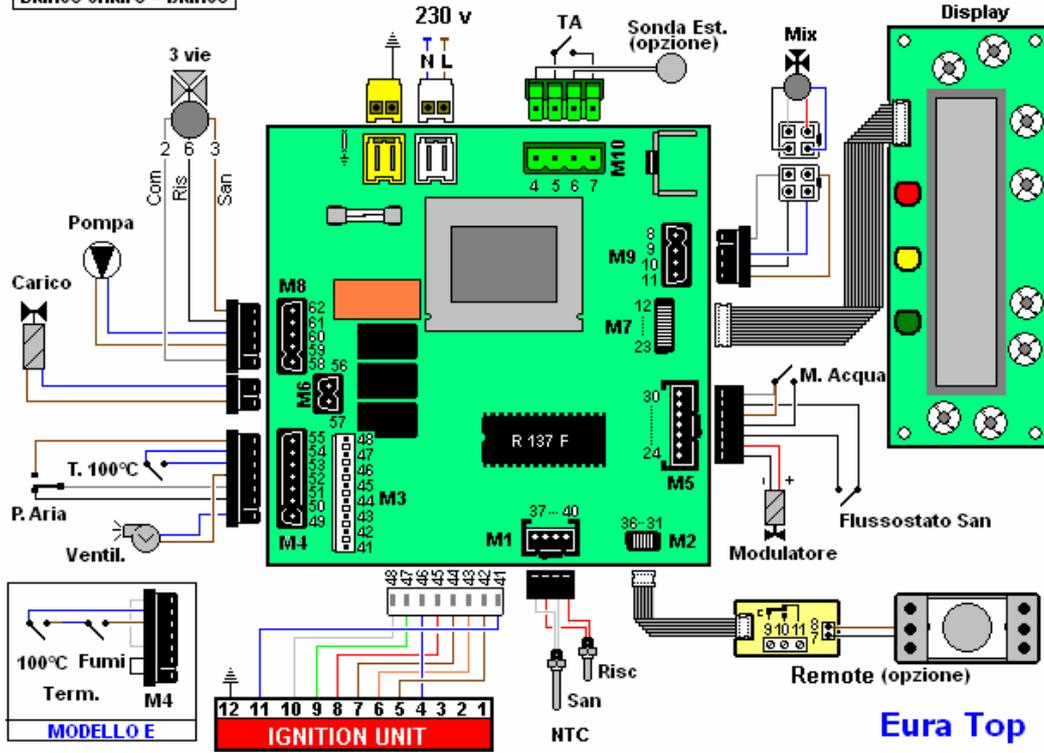
0,9 л

**Длина медной трубки:**

$\varnothing$  12 мм - 12 м 38 ВИТКОВ

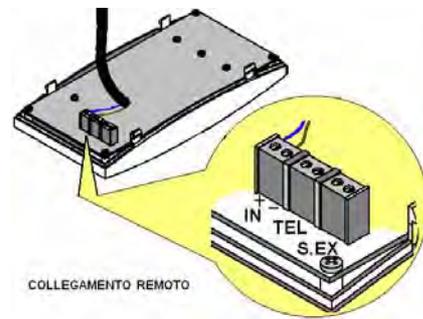


Bianco chiaro = bianco

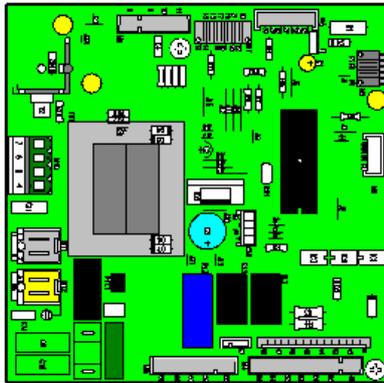


# ОПЦИОННОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

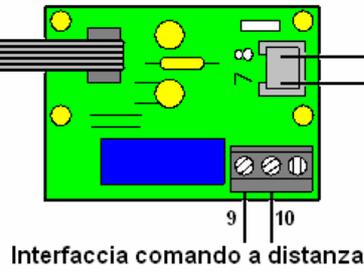
АРТИКУЛ A00.400006



KIT REMOTO

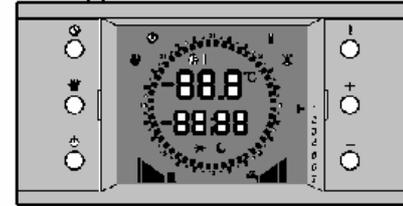


Scheda modulazione



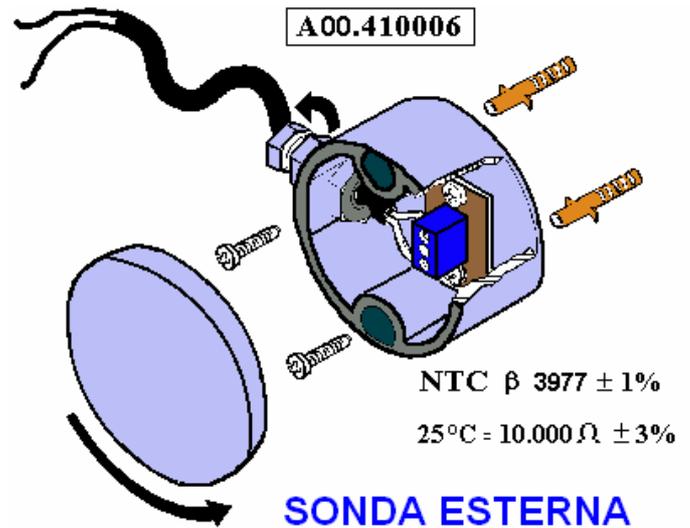
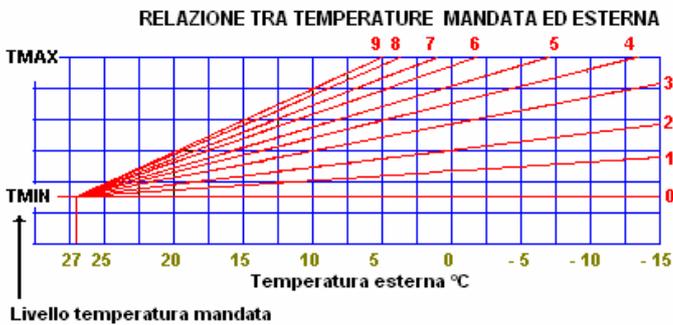
Interfaccia comando a distanza

max 50 m  
blu + - marrone



Comando a distanza

Примечание: При применении дистанционного управления котел должен стоять в позиции "лето"



Примечание:
